

CHIBA ちば



提供：成田国際空港株式会社
提供：成田国際機場株式会社

千葉縣歡迎您

ようこそ千葉県へ



千葉縣歡迎您

千葉縣位於首都圈地區，在這裡坐落著日本最大的空中國門——成田國際機場，以及在亞洲屈指可數的會展設施——幕張展覽館，還有彙集了尖端科研機構的柏之葉國際校園新城和上總DNA研究所，此外，千葉縣還擁有作為國際貿易港口的千葉港。千葉縣是一個向世界開放的國際縣。

在臨海地區分佈著京葉臨海工業地帶，透過以東京灣橫斷道路為首的高速公路網，與首都圈、進而與日本全國連為一體。

另一方面，千葉四周海川環繞，自然環境優美，獨具特色的農林水產品豐富，特別是作為壽司食材必不可缺的魚、醬油、米、海苔的產量在日本全國名列前茅，來到千葉縣，您可以盡情享受新鮮美味的壽司。

請您務必光臨充滿各種魅力的千葉縣。630萬千葉縣民期盼著您的到來。

熊谷 俊人

千葉縣知事 熊谷俊人

ようこそ千葉県へ

私たち千葉県は、首都圏に位置し、日本最大の空の玄関口である成田国際空港をはじめ、アジア有数のコンベンション施設である幕張メッセ、先進的な学術機関が集積する柏の葉の国際的なキャンパスタウンや研究施設のかずさDNA研究所、さらには国際貿易港である千葉港がある、世界に開かれた国際県です。

臨海部には京葉臨海工業地帯が広がり、東京湾アクアラインをはじめとした高速道路網により首都圏、さらには日本全国へとつながっています。

また、周囲を海と川に囲まれ、豊かな自然環境やその特性を生かした農林水産物に恵まれており、特に寿司には欠かせない魚・醤油・米・海苔の生産量が全国上位に位置し、新鮮で美味しい寿司を堪能していただけます。

多様な魅力にあふれた千葉県にぜひお越しください。630万人の県民が皆さまをお待ちしています。

千葉県知事 熊谷 俊人

目録

- 千葉縣歡迎您 ようこそ千葉県へ 1-2
- 世界中的千葉 世界の中の千葉 3-4
- 在國際競爭中勝出的、獨一無二的企業群 國際競爭に打ち勝つオンリーワンの企業群 5-6
- 將大地與海的恩惠獻給世界 大地と海の恵みを世界へ 7-8
- 4 萬年歷史哺育的個性豐富的文化 4万年の歴史が育む個性豊かな文化 9-10
- 享受千葉 千葉を楽しむ 11-12
- 千葉與世界息息相關 千葉と世界とのかかわり 13-14
- 千葉縣的概要 千葉県の概要 15-16



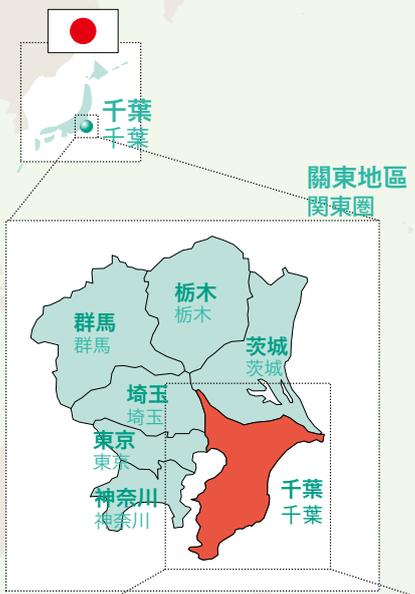
幕張新都心 幕張新都心



東京灣橫斷道路 東京湾アクアライン



鋸山 鋸山



成田山 新勝寺 成田山 新勝寺



提供:成田国際空港株式会社
提供:成田国際機場株式會社
成田國際機場



九十九里濱 九十九里濱



冬之南房總花園
冬の南房總の花畑



提供:成田国際空港株式会社
提供:成田国際機場株式會社
成田國際機場

世界中的千葉

世界の中の千葉

在全球化的進展過程中，根據「世界中的千葉」之觀念，千葉縣集聚世界上多種多樣的優質主體及資源，努力推進世界多樣性的人類、文化共存的地區建設。

グローバル化が進展する中、「世界の中の千葉」の視点で、千葉県が世界に誇る多様な主体・資源を結集し、世界の多様な人々・文化が共存する地域づくりを進めます。



柏葉校園城車站的周圍
柏の葉キャンパス駅周辺

產學官合作建設 國際學術城市 ①

2005年8月，柏、流山地區TSUKUBA EXPRESS開始運行，這裡集聚了東京大學與千葉大學等世界一流的大學與研究機構，誕生了很多從事最尖端技術研究、開發的風險企業。

作為智能發展基地，利用豐庶的自然與臨近東京的便利性等優勢，以產業、居住等功能和諧的「環境、健康、創造、交流之街區」作為主題，大學與地區積極合作，努力推進街區建設。



柏葉城市設計中心
柏の葉アーバンデザインセンター

產學官連携による國際學術都市づくり

2005年8月につくばエクスプレスが開業した柏・流山地域は、東京大学や千葉大学など世界トップレベルの大学や研究機関が集まり、最先端技術を研究・開発するベンチャー企業が数多く誕生しています。

豊かな自然や東京からの近接性という利点を活かした知の拠点として、産業、居住などの機能が調和された「環境・健康・創造・交流の街」をテーマに大学と地域が連携して積極的にまちづくりに取り組んでいます。



研討街區建設的城市環境設計工作室
まちづくりを議論する都市環境デザインスタジオ

成田國際機場周邊的地區建設 ②

成田國際機場在日本佔國際旅客約 3 成、國際貨物約 5 成的營運量，其國際線的旅客人數每年約達 3500 萬人次，國際航空貨物吞吐量每年約達 200 萬噸，成田國際機場及其周邊地區是日本經濟發展的核心，是一個國際性戰略基地。

成田國際機場與世界上 118 個城市通航，迎接來自世界各國的訪日遊客，作為日本的空中國門，發揮著越來越重要的作用。

成田國際機場除了設有向訪日外國遊客提供各種資訊和服務的「遊客服務中心」外，還增設了自助值機、採用人臉識別的非接觸值機等，減少了乘客與航空公司工作人員接觸的機會，防止新冠病毒疫情的蔓延，同時還縮短了辦理手續及等候的時間，為了提高乘客的方便而採取了各項措施。

機場的周邊區域是一個城市與田園融合、具備豐富的歷史和自然並充滿個性的地區。國家、當地政府、機場公司共同推進具有魅力的地區建設，致力於完善連接成田機場的交通，並且制定了結合當地特性的產業振興政策等。

※ 旅客、貨物營運的數量為 2019 年度的數值（機場管理狀況記錄）

※ 通航城市數量為截至 2019 年 10 月底的數值

成田國際空港周辺の地域づくり

わが国の国際旅客の約3割、国際貨物の約5割を占め、国際線の旅客数で年間約3千5百万人、国際航空貨物取扱量で年間約200万トンを誇る成田空港及びその周辺地域は、わが国の経済発展の核になる国際的な戦略拠点です。

世界の118都市と結ばれる成田空港は、世界各国からの訪日外国人を迎え入れており、日本の空の表玄関として、ますます重要になっています。

成田空港では訪日外国人向けに様々な情報やサービスを提供する「ビジター・サービスセンター」が設置されているほか、セルフサービス型搭乗手続きの拡充、顔認証による非接触型搭乗手続きの導入など、利用者と航空会社スタッフとの接触機会を減らし新型コロナウイルス感染症拡大防止を図るとともに、手続き時間・待ち時間を短縮し利用者の利便性向上を図る取り組みが進められています。

空港周辺地域は、都市と田園が複合し、豊かな歴史と自然を有する個性あふれる地域です。国、地元市町、空港会社とともに、成田空港へのアクセス整備や、地域特性に合わせた産業振興などに取り組み、魅力ある地域づくりを進めています。

※旅客数・貨物取扱量に関する記述は2019年値（空港管理状況調書）

※就航都市数は2019年10月末時点



提供：成田国際空港株式会社
提供：成田国際機場株式会社



提供：成田国際空港株式会社
提供：成田国際機場株式会社
2015年投入運営のLCC専用第3候機樓
2015年オープンのLCC専用第3ターミナル



幕張新都心～從東京與成田國際機場僅需30分鐘左右的未來型國際商務城市 ③

幕張新都心，以代表日本的會展設施幕張展覽館為主體，兼備寫字樓、文教設施、住宅、公園、商業・娛樂設施等多種多樣的機能，有很多來自日本國內外的人們在這裡工作、生活、娛樂。

此外，幕張展覽館成為東京 2020 奧運會、殘奧會 7 個項目的賽場。

幕張新都心～東京や成田國際空港から約30分の未來型の國際業務都市

幕張新都心は、日本を代表するコンベンション施設である幕張メッセを核として、オフィス、文教施設、住宅、公園、商業・アミューズメント施設など多様な機能を備え、国内外からの多くの人々が活動しています。

また、幕張メッセは東京2020オリンピック・パラリンピック7競技の会場となりました。

幕張國際學校 ④

幕張國際學校（幼兒園、小學）是招收外國人以及雙重國籍、或者日本人歸國兒童等的學校，國語以外的教學科目使用英語進行教學。學校配備了外籍教師，採用少人數制的班級，擁有寬闊的校舍與運動場，豐富的教材以及充實的IT設備等，教育環境十分優越，使孩子們的國際視野、才能得以擴展，培養今後成為各國之間的溝通橋樑、在世界上積極活躍的人材。

幕張インターナショナルスクール

幕張インターナショナルスクール（幼稚園・小学校）は、外国人や二重国籍、また、日本人の帰国子女を受け入れる学校で、国語以外の教科を英語で教えます。外国人教員の指導による少人数制のクラス、広々とした校舎やグラウンド、豊富な教材や充実したIT設備などの恵まれた教育環境で、子どもたちの国際性を伸ばし、国と国との懸け橋になり世界で活躍する人材を育てています。



上總DNA研究所 ⑤

上總 DNA 研究所從事與應用相關的尖端研究開發，在健康、醫療、食品、農業等廣泛領域，為了將研究成果向社會還原而不斷努力。

かずさDNA研究所

かずさDNA研究所は、応用につながる高度な研究開発を行い、健康、医療、食品、農業などの幅広い分野で、研究成果の社会への還元に向けた取組を進めています。



全球第一所DNA專業設施——上總DNA研究所
世界初のDNA解析を専門とする施設であるかずさDNA研究所

外國人縣民也可以安居樂業、多元文化共生的社會建設

為了使外國人縣民也能夠作為地區社會的一員安居樂業，積極推進教育、醫療、住宅等生活環境的整備與多語種的資訊提供等活動。

外國人県民にも暮らしやすい多文化共生の社会づくり

外国人県民も地域社会の一員として共に安心して暮らし、働けるよう、教育、医療、住宅などの生活環境の整備や多言語による情報提供などを進めています。



在國際競爭中勝出的、 獨一無二的企業群

國際競爭に打ち勝つオンリーワンの企業群

2018年千葉縣的生產品發貨額等約為13兆1,432億日元，在日本全國位居第7位。其中材料、能源產業所佔比例較大，為京葉臨海工業地帶帶來了重化學工業的集聚，這是其特徵之一。另外，這裡有很多開發、製造優異產品與獨創產品的中小企業。

日本國內最大規模的材料、能源產業集聚地～ 京葉臨海工業地帶

位於東京灣沿岸40km的京葉臨海工業地帶，是1950年代以後，由鋼鐵與石油精製、化學、能源等領域的世界著名企業為主，有200多家公司形成聯合企業格局，向各種產業提供不可缺少的原材料與能源。

現在，這個材料、能源產業集聚地也面對著與亞洲各國的競爭、地球暖化的壓力，需要做出對應。

各個企業都在積極致力於附加價值更高產品的開發與節省能源、節省資源、生產效率的提高，今後也將作為具有高度競爭力的世界最尖端的聯合企業，不斷實現自己的發展。

2018年の千葉縣の製造品出荷額等は、約13兆1,432億円で、全国第7位です。素材・エネルギー産業の占める割合が大きく、京葉臨海工業地帯への重化学工業の集積が特徴としてあげられます。また、優れた製品や独創的な製品を開発・製造する中小企業が数多く見られます。

国内最大規模の素材・エネルギー産業集積地 ～京葉臨海工業地帯

東京湾沿いの40kmに及ぶ京葉臨海工業地帯には、1950年代以降、鉄鋼や石油精製、化学、エネルギーなどの分野で世界有数の企業をはじめとする200社以上がコンビナートを形成し、あらゆる産業に不可欠な原材料やエネルギーを供給しています。

現在、この素材・エネルギー産業集積地も、アジア諸国との競争や、地球温暖化への対応に直面しています。

各企業では、より付加価値の高い製品の開発や省エネルギー、省資源、生産性の向上に不断の努力を続けており、今後も高い競争力をもった世界最先端のコンビナートとして発展することが期待されます。





熟練の技術大顯神通 熟練した技術が光ります

向支撐地區發展有活力的中小企業提供支援

千葉縣有很多有活力的中小企業，它們依靠獨創的構想與職人（工匠）之魂形成了「獨一無二」的技術，以此生產出世界通用的產品，在地區經濟的發展中發揮著很大的作用。

但是，由於經濟全球化帶來的競爭激化，少子高齡化的進展造成國內市場的縮小，後繼人才不足等，中小企業的經營環境十分嚴峻。

因此，本縣根據「千葉縣中小企業振興的有關條例」與「第4次千葉中小企業活力戰略」，按照創業與發展等企業的成長階段提供持續的支援，利用有魅力的地區資源，對企業的振興、人材確保與培養給予扶植等，對面對環境變化果敢進行挑戰的、有活力的中小企業提供支援。

地域を支える元気な中小企業を応援

千葉県には、独創的なアイデアと職人魂に支えられた「オンリーワン」の技術で世界に通用する製品を生産し、地域經濟の發展に大きな役割を果たしている元気な中小企業が多数あります。

しかし、經濟のグローバル化による競争の激化や、少子高齡化の進展による国内市場の縮小、後継者不足などにより、中小企業の經營環境は一段と厳しいものとなっています。

そこで、県では、「千葉県中小企業の振興に関する条例」や「第4次ちば中小企業元気戦略」に基づき、創業や發展など企業の成長段階に応じた継続的な支援、魅力ある地域資源の活用による企業の振興、人材確保や育成支援などにより、環境の変化に果敢に挑戦していく元気な中小企業を応援しています。

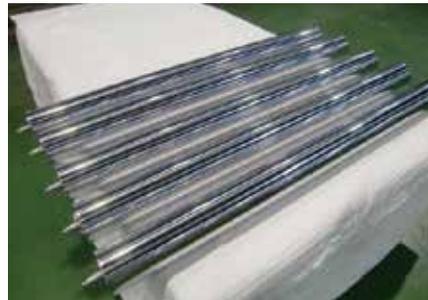
獨創的構想與優異的技術

將中小企業生產、開發的優質產品以及獨創性產品作為「千葉生產認定產品」，為開拓銷路提供支援。



可以輕鬆開展體育活動的兒童運動輪椅

手軽にスポーツを楽しめる子供用スポーツ車いす



改進為超薄薄膜、用於鋰電池隔膜製造裝置的高性能碳包覆氈

特に薄いフィルムに改良した、リチウム電池のセパレーター製造装置向け高性能カーボクラッドロール

獨創的なアイデアと優れた技術

中小企業が開發・製造する優れた製品や、獨創的な製品を「千葉ものづくり認定製品」として、販路開拓を支援していきます。



這種榻榻米不易打滑，便於行走，摔倒時也可以吸收衝擊從而降低風險。

滑りにくくて歩きやすい、転倒時も衝撃を吸収してリスクを軽減する衝撃緩和型畳



硬度試驗機，只需簡單的操作就能夠精密測定各種物體的硬度

簡単な操作で様々な物体の硬さを精密に測ることができる硬さ試験機



對生產產業集聚的東葛飾地區的中小企業與風險企業提供支撐的「東葛技術廣場大樓」
(柏市)

ものづくり産業の集積する東葛飾地域の中小企業やベンチャー企業を支える「東葛テクノプラザ」
(柏市)

將大地與海的恩惠獻給世界

大地と海の恵みを世界へ



溫暖的氣候與肥沃的大地、豐庶的大海給予千葉縣大自然的恩惠。這裡農業產出額位居日本全國第4位，縣內漁港漁獲量也位居全國第8位等，是日本屈指可數的農林水產縣。

這裡是花生與蘿蔔、胡蘿蔔等蔬菜、梨、枇杷、草莓等水果與大龍蝦、海苔、沙丁魚等水產品以及豐富多彩的食物寶庫。

溫暖な氣候と肥沃な大地、豊かな海に囲まれた千葉県。農業産出額は全国第4位、県内漁港水揚金額は全国第8位など、全国有数の農林水産県です。落花生やダイコン、ニンジンなどの野菜、なし、ピワ、いちごなどの果物や、イセエビ、海苔、イワシなどの水産物など多彩な食材の宝庫です。



又甜又大的草莓新品种
香甜的大粒草莓新品种
「CHI-BA+BERRY」
甘くて大粒ないちごの新品种
「チーバベリー」



白色外殼、非常甘甜的花生「Q-nut」
莢が白く甘みが強い落花生「Qなっつ」



選用在當地捕撈的鮮魚等烹飪的「銚子海鮮蓋澆飯」
地元で水揚げされた新鮮な魚を使った「銚子の海鮮丼」



大粒、美味的花生「Omasari」
かつら海中公園近くの豊かな海



飲食是健康之本

開展「食育」：透過將本縣內生產的農產品趁著新鮮在本地消費——即所謂「地產地消」、收穫體驗以及供餐等，向孩子們教授飲食的重要性。

食品的安全與環境保護

千葉縣推進確保農業的食品安全等的「GAP」活動。透過將農藥與化學肥料控制在通常一半以下的「千葉環保農產品」認證等，開展保護環境的農業生產。

食は健康づくりの基本

県内で生産された農産物を新鮮なうちに地元で消費する「地產地消」や、収穫体験、給食などを通じて子ども達に食の大切さを教える「食育」に取り組んでいます。

食の安全と環境保全

農業における食品の安全性などを確保する「GAP」の取組みを進めています。また、農業や化学肥料を通常の半分以下に抑えた「ちばエコ農産物」の認証など、環境にやさしい農業を推進しています。



千葉縣新品種 粒大口感好的「粒助」
千葉県新品種 大粒で食感のいい「粒すけ」



千葉環保農産品商標標誌
ちばエコ農産物ロゴマーク

從江戸的炊房到世界的廚房

江戸時代，千葉縣因為臨近江戸，被人稱為「江戸的炊房」。這裡也是日本乳製品酪農的發祥地。新鮮的食品材料是健康之源。今天，千葉提供的高品質、安全・安心的農林水產品，從成田機場運往世界各地。

江戸の台所から世界の台所へ

江戸時代には、江戸に隣接していることから「江戸の台所」と呼ばれていた千葉県。日本の酪農の発祥の地でもあります。新鮮な食材は健康の源。成田空港から、千葉の高品質で安全・安心な農林水産物を世界にお届けします。



日本乳製品酪農的發祥地——千葉縣，是日本全國屈指可數的酪農縣。
日本の酪農發祥の地の千葉県は、全国有数の酪農県です。



千葉的新品種梨子「秋満月」
ちばの新しい梨「秋満月」

千葉縣從江戸時代開始，就一直就是梨子的產地，得天獨厚的環境與長年積累的技術，使得千葉的栽培面積、收穫量、產出額均在日本位居第一。

千葉県は、江戸時代より続く梨の産地、恵まれた環境と長年蓄積された技術で、栽培面積、収穫量、産出額ともに日本一を誇ります。



千葉縣的花木在亞洲及歐盟各國很受歡迎。

千葉県の植木は、アジアやEU諸国に人気があります。